

# **Cristina Francisca da Conceição**

Phone: +55 11 9 6287-5713

email: [cristinafarma@yahoo.com.br](mailto:cristinafarma@yahoo.com.br) Skype: cristinabat

City: Guarulhos – São Paulo - Brazil

## **Objective:**

Translator and Reviewer

Medical, Pharmaceutical, and related areas (English > Brazilian Portuguese)

## **Skills:**

- Development, review, and updating of FAQs, PRDs (Patient Response Documents), and work instructions;
- Translation, localization, and review of SRDs (Scientific Response Document) – English to Brazilian Portuguese;
- Sending scientific articles to support Physicians;
- Answering all communication by phone, letter, email, and WhatsApp regarding technical questions about medicines;
- Pharmacovigilance;
- Third-part Call Center Supervision;

## **Qualifications:**

### **Language**

English: advanced.

Portuguese: (native).

## **CAT-Tools**

- SmartCat - Rook Tradução e Localização – November/2023
- WordFast Pro
- WordFast Anywhere
- Phrase (Memsources)
- Trados
- MemoQ

**Education:**

- Post-graduation: Translation specialized in health area – São Camilo – 2023
- Post-graduation: Health management – Senac - 2022
- Graduation: Translation and Interpretation – UNINOVE – 2019
- Post-graduation: Clinical Research - UNIFESP – 2011
- Graduation: Pharmacy and Biochemistry – UNG Universidade Guarulhos - 2008

**Professional Experiences:****Company: Laboratórios Pfizer LTDA.**

Sr. Medical Information Analyst

June 2011 – December 2023

**University: Núcleo de Pesquisa da UNIFESP**

Clinical Research Intern – 80 hours

January 2011 - February 2011

**Company: Aché Laboratórios Farmacêuticos S.A.**

Customer Information Analyst / Pharmacovigilance

December 1998 – September 2010

Pharma Machine Operator I / Liquid bottle filling

February 1997 – November 1998